

Register your product and get support at
www.philips.com/welcome

DCB188



EN User manual

CS Příručka pro uživatele

DA Brugervejledning

DE Benutzerhandbuch

EL Εγχειρίδιο χρήσης

ES Manual del usuario

FI Käyttöopas

FR Mode d'emploi

PHILIPS

Indholdsfortegnelse

1	Vigtigt	2
	Sikkerhed	2
	Meddelelse	4
2	Dit Hi-Fi-mikrosystem	6
	Indledning	6
	Hvad er der i kassen	6
	Oversigt over hovedenheden	7
	Oversigt over fjernbetjeningen	8
3	Tilslutning	10
	Tilslut højttalere	10
	Tilslutning af strømmen	10
4	Kom godt i gang	11
	Gør fjernbetjeningen klar	11
	Indstilling af ur	11
	Tænd	11
5	Afspil disk	12
	Afspilningstilstande	12
6	Afspil fra iPod/iPhone	13
	Kompatibel iPod/iPhone	13
	Lyt til iPod/iPhone via denne afspiller	13
	Oplad iPod/iPhone'en	14
	Fjern iPod/iPhone'en	14
7	Justering af lydstyrke og lydeffekt	14
	Juster lydstyrken	14
	Basforbedring	14
	Vælg en forudindstillet lydeffekt	14
	Slå lyden fra	14
8	Lyt til radio	15
	Find en radiostation.	15
	Programmer radiostationer automatisk	15
	Programmer radiostationer manuelt	15
	Vælg en forudindstillet radiostation	15
	FM-stationer med RDS	15

9	Lyt til DAB-udsendelser	16
	Programmer DAB-radiostationer	
	manuelt	16
	Lyt til forudindstillede DAB-stationer	17
	Vis DAB-oplysninger	17
	Brug DAB-menuen	17
10	Andre funktioner	19
	Indstil alarm-timeren	19
	Indstil sleep-timeren	19
	Lyt til en eksternt enhed	19
11	Produktinformation	20
	Specifikationer	20
	Understøttede MP3-diskformater	21
12	Fejlfinding	21
	Om DAB	22

1 Vigtigt

Sikkerhed

Lær disse sikkerhedssymboler at kende



Symbolet med lynet indikerer, at uisoleret materiale inde i enheden kan forårsage elektrisk stød. For din egen og andres sikkerhed må produktets kabinet ikke fjernes. Udråbstegnet betyder, at du skal være opmærksom på funktioner, der kræver omhyggelig læsning af den vedlagte vejledning, så du forebygger drifts- og vedligeholdelsesproblemer.

ADVARSEL: Med henblik på at reducere risikoen for brand eller elektrisk stød må apparatet ikke udsættes for regn og fugt, og vandholdige genstande som f.eks. vaser må ikke placeres oven på apparatet.

FORSIGTIG: Sæt stikket helt i for at undgå risiko for elektrisk stød. (For områder med polariserede stik: For at forebygge elektrisk stød skal stikproppen passe til stikkontakten.)

Vigtige sikkerhedsinstruktioner

- ① Læs disse instruktioner.
- ② Opbevar disse instruktioner.
- ③ Respekter alle advarsler.
- ④ Følg alle instruktioner.
- ⑤ Benyt ikke dette apparat i nærheden af vand.
- ⑥ Rengør kun produktet med en tør klud.

- ⑦ Ventilationsåbninger må ikke blokeres. Installer apparatet i overensstemmelse med producentens instruktioner.
- ⑧ Installer ikke apparatet i nærheden af varmekilder som f.eks. radiatorer, varmeapparater, ovne eller andre apparater (inkl. forstærkere), der producerer varme.
- ⑨ Sørg for, at netledningen ikke trædes på, navnlig ved stikkene og stikforbindelserne samt det sted, hvor ledningen føres ud af apparatet.
- ⑩ Brug kun tilbehør og ekstraudstyr, der er godkendt af producenten.
- ⑪ Brug kun vogne, stativer, beslag og borde, der enten medfølger eller er godkendt af producenten. Hvis du bruger en vogn, skal du passe på, at apparatet ikke vælter ned, når du flytter vognen.



- ⑫ Fjern apparatet fra stikkontakten under tordenvejr, eller hvis det ikke skal bruges gennem længere tid.
- ⑬ Al servicering skal udføres af kvalificeret personale. Apparatet skal serviceres, hvis det er blevet beskadiget, f.eks. hvis netledningen beskadiges, der er blevet spildt væske på apparatet, der er kommet fremmedlegemer ind i apparatet, apparatet er blevet udsat for regn eller fugt, eller hvis apparatet ikke fungerer normalt eller er blevet tabt.
- ⑭ FORSIGTIG vedr. brug af batterier – sådan forebygger du batterilækage, der kan forårsage personskade, tingskade eller produktskade:

- Isæt alle batterier korrekt, og sørg for, at + og - vender, som det er vist på enheden.
- Bland ikke batterier (gamle og nye eller brunstens- og alkalinebatterier osv.).
- Fjern batterierne, hvis enheden ikke skal bruges gennem længere tid.
- Batterier (installeret batteripakke eller batterier) må ikke udsættes for ekstrem varme fra f.eks. sol, ild eller lignende.

- ⑮ **Apparatet må ikke udsættes for dryp eller sprøjt.**
- ⑯ **Placer aldrig farlige genstande på apparatet (f.eks. væskefyldte genstande eller tændte lys).**
- ⑰ **Hvis netstikket MAINS eller et apparatstik bruges til at afbryde enheden, skal disse kunne betjenes nemt.**



Advarsel

- Kabinettet bør aldrig tages af apparatet.
- Forsøg aldrig at smøre nogen del på apparatet.
- Placer aldrig dette apparat på andet elektrisk udstyr.
- Udsæt ikke apparatet for direkte sollys, åben ild eller varmekilder.
- Se aldrig på laserstrålen inde i apparatet.
- Sørg for, at du altid kan komme til ledningen, stikkontakten eller adapteren, så du kan afbryde strømmen fra apparatet.



Advarsel

- Benyttes betjening og indstillinger på anden måde end anvist i denne brugsvejledning, er der risiko for, at du udsætter dig for farlig bestråling og andre risici.

Høresikkerhed

Lyt ved moderat lydstyrke.

- Brug af hovedtelefoner ved høj lydstyrke kan give høreskader. Dette produkt kan frembringe lyd med så høje decibelværdier, at det kan forårsage høreskader for en normalt hørende person, også selv om det kun foregår i mindre end et minut. De høje decibelværdier har til formål at imødekomme de personer, der allerede lider af nedsat hørelse.
- Lyd kan snyde. Efter et stykke tid vil dine ører vænne sig til høj lyd og tilpasse sig en mere kraftig lydstyrke. Så det, der efter længere tids lytning forekommer normalt, kan faktisk være meget højt og skadeligt for hørelsen. For at sikre dig imod dette skal du indstille lydstyrken på et sikkert niveau, før din hørelse vænner sig til niveauet, og undlade at skrue op.

Sådan indstilles lydstyrken til et fornuftigt niveau:

- Indstil lydstyrken til et lavt niveau.
- Øg langsomt lydstyrken, indtil du kan høre lyden klart og behageligt uden forvrængning.

Undlad at lytte i for lange perioder ad gangen:

- For lang tids udsættelse for lydpåvirkning, selv ved et fornuftigt niveau, kan også forårsage hørenedsættelse.
- Sørg for, at du anvender apparatet med måde, og hold passende pauser.

Overhold følgende retningslinjer, når du anvender dine hovedtelefoner.

- Lyt ved en fornuftig lydstyrke i kortere tidsrum.
- Vær omhyggelig med ikke at justere på lydstyrken undervejs, efterhånden som din hørelse tilpasser sig lydniveauet.
- Undlad at skrue så højt op for lyden, at du ikke kan høre, hvad der foregår omkring dig.

- Du bør være ekstra forsigtig eller slukke midlertidigt i potentielt farlige situationer. Brug ikke hovedtelefoner under kørsel af et motoriseret køretøj, på cykel, på skateboard etc. Det kan skabe en farlig trafiksituation, og mange steder er det ulovligt.

Meddelelse

Enhver ændring af dette apparat, som ikke er godkendt af Philips Consumer Lifestyle, kan annullere brugerens ret til at betjene dette udstyr.



Dette produkt overholder EU's krav om radiointerferens.



Dit produkt er udviklet og fremstillet i materialer og komponenter af høj kvalitet, som kan genbruges.



Når et produkt er forsynet med dette symbol med en overkrydset affaldsspand på hjul, betyder det, at produktet er omfattet af EU-direktiv 2002/96/EC.

Undersøg reglerne for dit lokale indsamlingssystem for elektriske og elektroniske produkter.

Følg de lokale regler, og bortskaf ikke dine udtjente produkter sammen med almindeligt husholdningsaffald. Korrekt bortskaffelse af udtjente produkter er med til at forhindre negativ påvirkning af miljø og helbred.



Dit produkt indeholder batterier, som er omfattet af EU-direktivet 2006/66/EC, og som ikke må bortskaffes sammen med almindeligt husholdningsaffald. Undersøg venligst de lokale indsamlingsregler for batterier, da korrekt bortskaffelse er med til at forhindre negativ påvirkning af miljø og helbred.

Miljøoplysninger

Al unødvendig emballage er udeladt.

Emballagen er forenklet og består af tre materialer: Pap (kasse), polystyrenskum (buffer) og polyethylen (poser, beskyttende skumfolie).

Systemet består af materiale, der kan genbruges, hvis det adskilles af et specialfirma. Overhold de lokale regler angående udsmidning af emballage, opbrugte batterier og gammelt udstyr.



**Be responsible
Respect copyrights**

Uautoriseret kopiering af kopibeskyttet materiale, herunder computerprogrammer, filer, udsendelser og lydindspilninger, kan være i strid med reglerne om ophavsret og med lovgivningen. Dette udstyr bør ikke bruges til sådanne formål.

Made for



iPod



iPhone

"Made for iPod" og "Made for iPhone" betyder, at et elektronisk tilbehør er designet til at passe specifikt til henholdsvis iPod eller iPhone, og at det er blevet certificeret af udvikleren til at overholde Apples ydeevnestandarder. Apple er ikke ansvarlig for denne enheds drift, eller for om enheden overholder sikkerhedsstandarder og lovmæssige standarder. Bemærk, at brugen af dette tilbehør med iPod eller iPhone kan påvirke den trådløse ydeevne.

Apple er ikke ansvarlig for denne enheds drift, eller for om enheden overholder sikkerhedsstandarder og lovmæssige standarder.

iPod og iPhone er varemærker tilhørende Apple Inc., der er registreret i USA og andre lande.

Advarsel: Usynlig laserstråling ved åbning når sikkerhedsafbrydere er ude af funktion. Undgå udsættelse for stråling.

Bemærk: Netafbryderen er sekundært indkoblet og afbryder ikke strømmen fra nettet. Den indbyggede netdel er derfor tilsluttet til lysnettet så længe netstikket sidder i stikkontakten.

Klasse II-udstyrssymbol



Dette symbol indikerer, at enheden er dobbeltisoleret.



Bemærk

- Identifikationspladen findes bag på apparatet.

2 Dit Hi-Fi-mikrosystem

Tillykke med dit køb, og velkommen til Philips! Hvis du vil have fuldt udbytte af den support, som Philips tilbyder, kan du registrere dit produkt på www.philips.com/welcome.

Hvad er der i kassen

Kontroller og identificer indholdet af pakken:

- Hovedenhed
- Højttalerkasser x 2
- MP3 LINK-kabel x 1
- Fjernbetjening
- Brugervejledning
- Lynstartguide

Indledning

Med denne enhed kan du:

- nyde lyd fra lyd-cd'er, iPod-afspillere, iPhone og andre eksterne enheder
- lytte til radiostationer og DAB (Digital Audio Broadcasting)-radiostationer

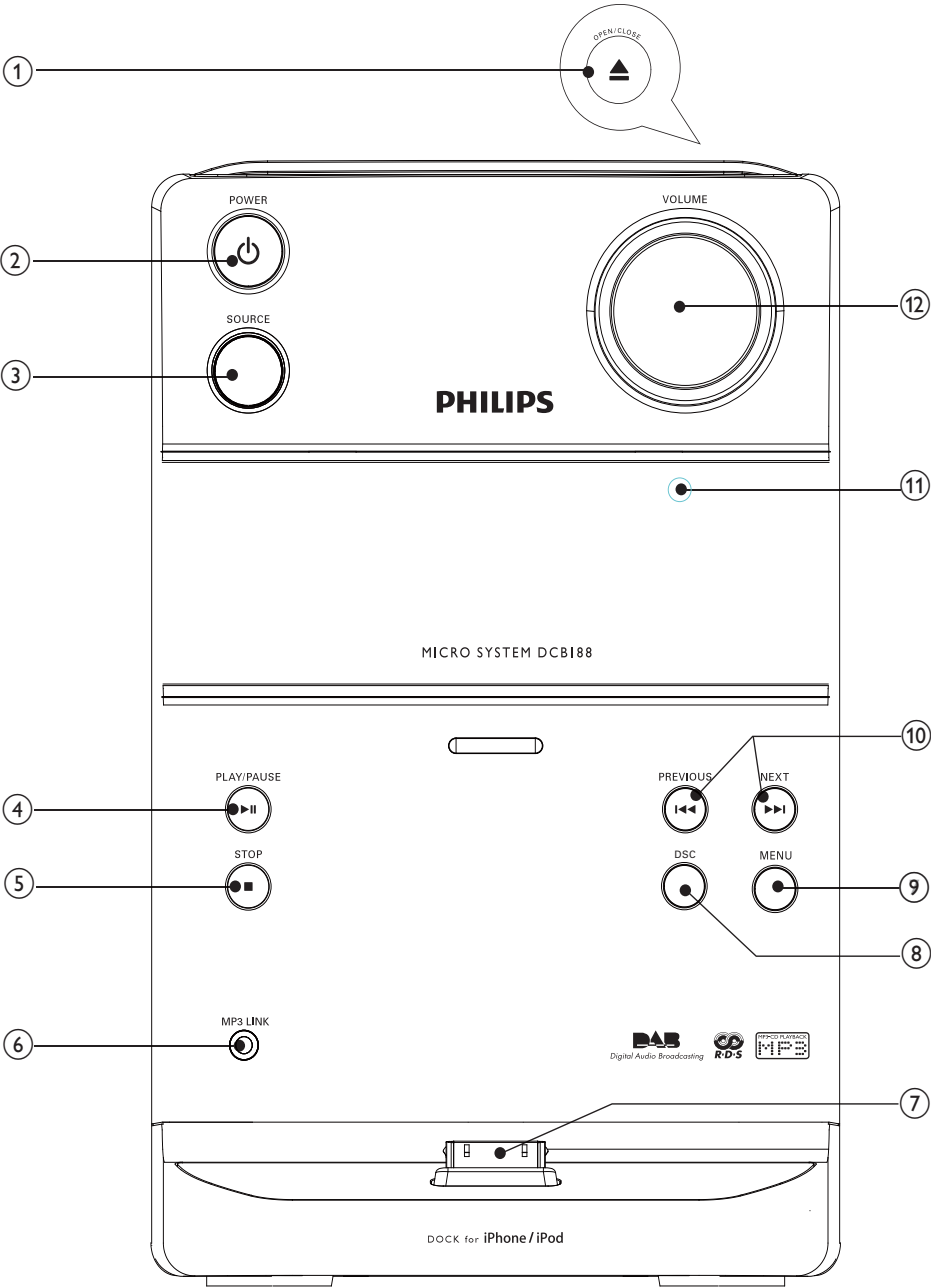
Du kan forbedre lyden med disse lydindstillinger:

- DBB (Dynamic Bass Boost)
- DSC (Digital Sound Control)

Enheden understøtter følgende medieformat:

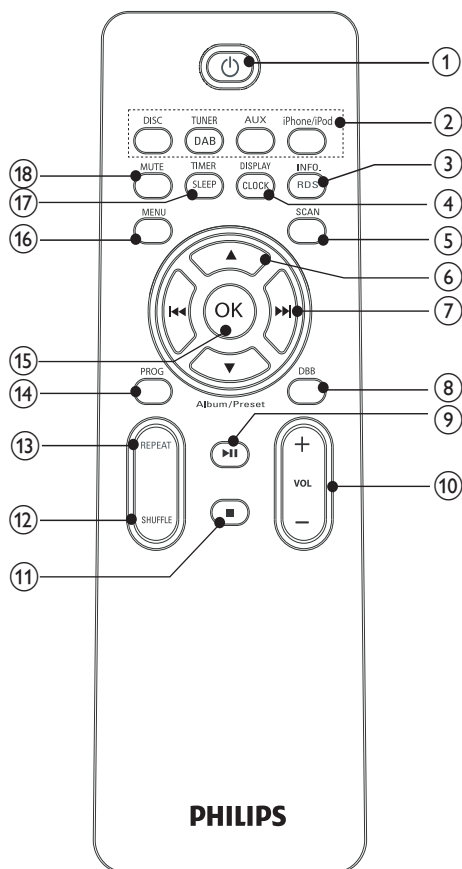


Oversigt over hovedenheden



- ① **OPEN/CLOSE▲**
 - Åbn eller luk diskskuffen.
- ② **POWER**
 - Tænd for enheden, eller skift til standbytilstand.
- ③ **SOURCE**
 - Vælg en kilde: Disc, Tuner, MP3 LINK eller iPod/iPhone.
- ④ **▶||**
 - Start eller sæt afspilning på pause.
- ⑤ **■**
 - Stop afspilningen, eller slet et program.
- ⑥ **MP3 LINK**
 - Stik til en ekstern lydenhed.
- ⑦ **iPod/iPhone-dock**
- ⑧ **DSC**
 - Vælg en forudindstillet lydindstilling: POP, JAZZ, CLASSIC eller ROCK.
- ⑨ **MENU**
 - Få adgang til DAB-menu.
- ⑩ **◀◀▶▶**
 - Gå til forrige/næste spor.
 - Søg inden for spor/disk.
 - Find en radiostation.
 - Indstil klokkeslæt.
- ⑪ **Fjernbetjeningssensor**
- ⑫ **LYDSTYRKE**
 - Juster lydstyrke.

Oversigt over fjernbetjeningen



- ① **POWER**
 - Tænd/sluk for enheden
 - Skift til standbytilstand.
- ② **Taster til valg af kilde (DISC, TUNER/DAB, AUX, iPod/iPod)**
 - Vælg en kilde: CD, tuner/DAB, MP3 LINK, eller iPod/iPhone.
- ③ **INFO/RDS**
 - Skift til FM RDS-tilstand.
 - Vis DAB-oplysninger.

④ CLOCK/DISPLAY

- Indstil uret.
- Vis uret.
- Under afspilning kan du vælge visning af oplysninger.

⑤ SCAN

- Vælg automatisk DAB-scanning eller automatisk FM-scanning

⑥ PRESET/ALBUM▲▼

- Naviger i iPod/iPhone-menuen.
- Gå til forrige/næste album.
- Vælg en forudindstillet radiostation.

⑦ ⏮⏭▶▶

- Spol frem eller tilbage i et spor eller en disk.
- Gå til forrige/næste spor.
- Find en radiostation.
- Indstil klokkeslæt.

⑧ DBB

- Tænder og slukker for dynamisk basforstærkning.

⑨ ▶||

- Start eller sæt afspilning på pause.

⑩ VOL +/-

- Juster lydstyrke.

⑪ ■

- Stop afspilningen, eller slet et program.

⑫ SHUFFLE

- Afspil spor i tilfældig rækkefølge.

⑬ REPEAT

- Vælg en gentag afspilning-tilstand.

⑭ PROG

- Programmer spor.
- Programmér radiostationer.
- Vælg 12- eller 24-timers format.

⑮ OK

- Bekræft et valg.

⑯ MENU

- Få adgang til iPod/iPhone- eller DAB-menu.

⑰ TIMER/SLEEP

- Indstil alarm-timer.
- Indstil sleep-timeren.

⑱ MUTE

- Slå lyden fra.

3 Tilslutning

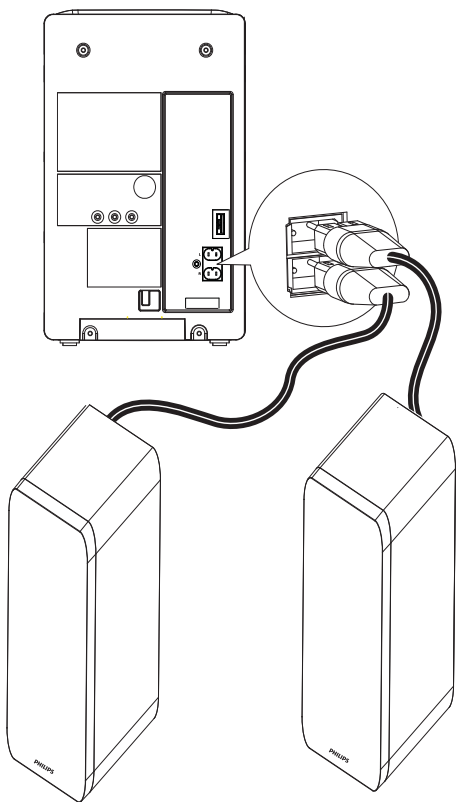
Tilslut højttalere



Bemærk

- Hvis du vil have optimal lyd, skal du kun anvende de medfølgende højttalere.
- Tilslut kun højttalere med en impedans, der er den samme som eller højere end de medfølgende højttaleres. Se afsnittet Specifikationer i denne manual.

- 1 Sæt stikkene fra højttalerne helt ind i højttalerstikkene på bagsiden af hovedenheden.



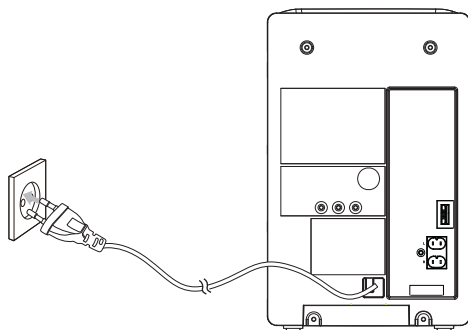
Tilslutning af strømmen



Advarsel

- Risiko for produktskade! Kontroller, at forsyningsspændingen passer sammen med den spænding, der er angivet på bagsiden eller i bunden af hi-fi-mikrosystemet.
- Før du tilslutter netledningen, skal du sørge for at have udført alle andre tilslutninger.

- 1 Tilslut netledningen til stikkontakten.



4 Kom godt i gang

! Advarsel

- Brug kun de knapper, der angivet i denne brugervejledning.
- Følg altid instruktionerne i dette afsnit i den angivne rækkefølge.

Hvis du kontakter Philips, vil du blive bedt om modelnummeret og serienummeret på apparatet. Modelnummeret og serienummeret står bag på apparatet. Skriv numrene her:

Modelnr. _____

Serienr. _____

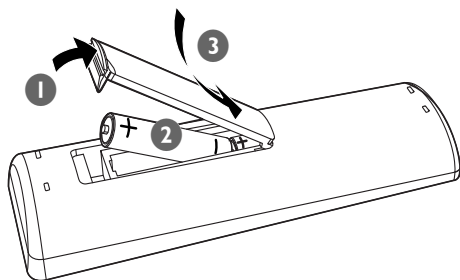
Gør fjernbetjeningen klar

! Advarsel

- Risiko for eksplosion! Opbevar ikke batterier nær varmekilder, sollys eller ild. Kast aldrig batterier i ild.

Sådan sættes batteriet i fjernbetjeningen:

- 1 Åbn batterirummet.
- 2 Indsæt 2 AAA-batterier (medfølger ikke) med den rigtige polaritet (+/-) som angivet.
- 3 Luk batterirummet.



≡ Bemærk

- Batterierne skal tages ud, hvis fjernbetjeningen ikke skal bruges i længere tid.
- Brug ikke både gamle og nye batterier eller batterier af forskellig type samtidigt.
- Batterier indeholder kemiske stoffer, og de skal derfor bortskaffes på forsvarlig vis.

Indstilling af ur

- 1 I standbytilstand skal du holde **CLOCK/DISPLAY** nede for at aktivere tilstanden for indstilling af uret.
→ 12- eller 24-timers tilstand vises.
- 2 Tryk på **PROG** gentagne gange for at vælge 12- eller 24-timers format.
- 3 Tryk på **CLOCK/DISPLAY** for at bekræfte.
→ Timecifrene vises og begynder at blinke.
- 4 Tryk på **◀▶** for at indstille timetallet.
- 5 Tryk på **CLOCK/DISPLAY** for at bekræfte.
→ Minutcifrene vises, og de begynder at blinke.
- 6 Tryk på **◀▶** for at indstille minuttallet.
- 7 Tryk på **CLOCK/DISPLAY** for at bekræfte.

Tænd

- 1 Tryk på **POWER**.
→ Produktet skifter til den sidst valgte kilde.

Skifte til standby

- 1 Tryk på **POWER** for at sætte enheden i standbytilstand.
→ Uret (hvis det er indstillet) vises på displayet.

5 Afspil disk

! Advarsel

- Se aldrig på laserstrålen inde i enheden.
- Risiko for produktskade! Afspil aldrig diske med tilbehør som f.eks. diskstabiliseringsringe eller diskbehandlingsark.
- Skub ikke til diskskuffen, og anbring ikke andre objekter end diske på diskskuffen. Det kan føre til funktionsfejl.

≡ Bemærk

- Afspilning kan være anderledes for visse disk-/filtyper.

- 1 Tryk på **DISC** for at vælge diskkilden.
- 2 Løft diskskuffen **oven på enheden**.
- 3 Indsæt en disk med etiketsiden opad, og luk derefter diskskuffen.
- 4 Tryk på **▶▶** for at starte afspilningen.
 - Tryk på **▶▶** for at sætte afspilning på pause/genoptage afspilning.
 - Tryk på **■** for at afbryde afspilningen.

Afspilningstilstande

Spring til et spor

For CD:

- 1 Tryk på **◀◀▶▶** for at vælge et andet spor.

For MP3-diske:

- 1 Tryk på **PRESET/ALBUM▲▼** for at vælge et album eller en mappe.
- 2 Tryk på **◀◀▶▶** for at vælge et spor eller en fil.

Søgning inden for et spor

- 1 Under afspilning skal du trykke på **◀◀▶▶** og holde den nede.

- 2 Slip knappen for at fortsætte den normale afspilning.

Få vist afspilningsoplysninger

- 1 Under afspilning skal du trykke på **CLOCK/DISPLAY** gentagne gange for at vælge afspilningsoplysninger.

Gentag afspilning

- 1 Under afspilning skal du trykke på **REPEAT** gentagne gange for at vælge:
 - ↳ **[REP ALL]** : Alle spor afspilles gentagne gange.
 - ↳ **[REP ONE]** : det aktuelle spor afspilles gentagne gange.
- 2 For at vende tilbage til normal afspilning skal du trykke på **REPEAT** gentagne gange, indtil gentagelsestilstanden ikke længere vises.

Vilkårlig afspilning

- 1 Tryk på **SHUFFLE**.
 - ↳ **[SHUF]** vises: Alle spor afspilles i vilkårlig rækkefølge.
- 2 For at vende tilbage til normal afspilning skal du trykke på **SHUFFLE** igen.

≡ Bemærk

- Gentagelsestilstand og shuffletilstand kan ikke aktiveres samtidig.

Programmering af spor

Du kan højst programmere 40 spor.

- 1 I DISC-tilstand, ved stopposition
 - **For MP3:** Tryk på **PRESET/ALBUM▲▼** for at vælge et album, og tryk derefter på **◀◀▶▶** for at vælge et spor.
 - **For CD:** Tryk på **◀◀▶▶** for at vælge et spor.

- 2 Tryk på **PROG** for at gemme nummeret.
- 3 Gentag trin 1-2 for at vælge og gemme alle spor, der skal programmeres.
- 4 Tryk på **▶||** for at afspille de programmerede spor.
 - ↳ Under afspilning vises [PROG].
- For at slette programmeringen skal du trykke på **■**, mens du er i stopposition.
 - ↳ [PROG] vises ikke længere.

6 Afspil fra iPod/iPhone

Du kan lytte til lyd fra iPod/iPhone via denne enhed.

Kompatibel iPod/iPhone

Apple iPod- og iPhone-modeller med 30-bens dockstik.

Designet specifikt til:

- iPod med video (iPod 5. generation)
- iPod nano (1. generation)
- iPod nano (2. generation)
- iPod nano (3. generation)
- iPod nano (4. generation)
- iPod nano (5. generation)
- iPod nano (6. generation)
- iPod classic
- iPod touch (1. generation)
- iPod touch (2. generation)
- iPod touch (3. generation)
- iPod touch (4. generation)

Fungerer med:

- iPhone
- iPhone 3G
- iPhone 3GS
- iPhone 4.

Lyt til iPod/iPhone via denne afspiller

- 1 Placer iPod/iPhone'en i docken.
 - ↳ Enheden skifter automatisk til iPod/iPhone-tilstand.
 - Tryk på **▶||** for at starte/sætte afspilning på pause/genoptage afspilning.
 - Tryk på **◀◀▶▶** for at springe et spor over.

- For at søge under afspilning skal du holde **◀◀▶▶** nede og derefter give slip for at genoptage normal afspilning.
- For at navigere i menuen skal du trykke på **MENU**, trykke på **▲/OK** for at vælge og derefter trykke på **▼** for at bekræfte.

Oplad iPod/iPhone'en

Når enheden sluttes til strømmen, begynder iPod/iPhone'en i docken at oplade.



Tip

- For visse iPod-modeller kan det tage op til et minut, før opladningsindikatoren vises.

Fjern iPod/iPhone'en

- 1 Tag iPod/iPhone'en ud af docken.

7 Justering af lydstyrke og lydeffekt

Juster lydstyrken

- 1 Under afspilning skal du trykke på **VOL +/-** for at skrue op eller ned for lydstyrken.

Basforbedring

- 1 Under afspilning skal du trykke på **DBB** for at slå dynamisk basforbedring fra eller til.
 - ➔ Hvis DBB er aktiveret, vises DBB.

Vælg en forudindstillet lydeffekt

- 1 Tryk gentagne gange på **DSC** på hovedenheden for at vælge:
 - **[POP]**
 - **[JAZZ]**
 - **[ROCK]**
 - **[CLASSIC]**

Slå lyden fra

- 1 Under afspilning skal du trykke på **MUTE** for at slå lyden fra/til.

8 Lyt til radio

Find en radiostation.

- 1 Tryk på **TUN** gentagne gange for at vælge FM.
- 2 Tryk på **SCAN**.
 - ↳ Radioen stiller automatisk ind på en station med tilstrækkelig signalstyrke.
- 3 Gentag trin 2 for at finde flere stationer.
 - Hvis du vil stille ind på en station med et svagt signal, skal du trykke på **◀▶▶▶** i gentagne gange, indtil du finder den optimale modtagelse.

Programmer radiostationer automatisk

Du kan maksimalt programmere 30 forudindstillede radiostationer:

- 1 I FM-tunertilstanden skal du trykke på **SCAN** og holde den nede i 2 sekunder for at aktivere den automatiske programmeringstilstand.
 - ↳ Alle tilgængelige stationer gemmes i rækkefølge efter bølgebåndsmottagelsens styrke.
 - ↳ Den først programmerede radiostation afspilles automatisk.

Programmer radiostationer manuelt

Du kan maksimalt programmere 30 forudindstillede radiostationer:

- 1 Find en radiostation. (Se afsnittet "Find en radiostation").
- 2 Tryk på **PROG** for at aktivere programmeringstilstanden.

- 3 Tryk på **PRESET/ALBUM▲▼** for at tildele et nummer til denne radiostation.
- 4 Tryk på og hold **PROG** nede for at bekræfte.
- 5 Gentag ovenstående trin for at programmere flere stationer.



Tip

- Hvis du vil overskrive en programmeret station, skal du gemme en anden station på dens plads.

Vælg en forudindstillet radiostation

- 1 I tunertilstand skal du trykke på **PRESET/ALBUM▲▼** for at vælge et forudindstillet nummer.
 - ↳ Den radiostation, der er gemt under det valgte nummer, udsendes.



Tip

- Placer antennen så langt væk fra TV, VCR eller andre strålskilder som muligt.
- For optimal modtagelse skal du trække antennen helt ud og justere dens position.

FM-stationer med RDS

RDS (Radio Data System) er en tjeneste, der sender yderligere oplysninger sammen med FM-stationer.

Hvis du lytter til en FM-station med et RDS-signal, vises "RDS".

Vis RDS-oplysninger

- 1 Find den ønskede RDS-radiostation på FM-bølgebåndet.

2 Tryk på **INFO/RDS** på fjernbetjeningen gentagne gange for at skifte mellem følgende oplysninger (hvis de er tilgængelige):

- Stationsnavn
- Programtype (f.eks. nyheder, sport m.v.)
- Frekvens
- Stereo/Mono-tilstand
- Aktuel tid
- Dato

Vis RDS-oplysninger

Når enheden er tændt, kan uret indstilles automatisk ved synkronisering med det tidssignal, der udsendes med RDS-signalet. Funktionen er kun tilgængelig, hvis RDS-stationen udsender dette tidssignal.

Når synkroniseringen af uret er aktiveret, synkroniseres uret med det klokkeslæt, der angives af DAB eller RDS, og det manuelt indstillede ur overskrives.

Sådan aktiveres/deaktiveres synkronisering af ur:

1 I DAB- eller FM-tilstand skal du trykke på og holde **MENU** nede på hovedenheden i ca. 2 sekunder for at aktivere eller deaktivere.



Bemærk

- Nogle RDS-radiostationer overfører muligvis et realtidsur med et minuts interval. Nøjagtigheden af det overførte klokkeslæt afhænger af, hvilken RDS-radiostation det overføres fra.

9 Lyt til DAB-udsendelser

Med DAB (Digital Audio Broadcasting) sendes radio digitalt gennem et netværk af sendere. Det giver dig flere valgmuligheder, højere lyd kvalitet og mere information.

1 Tryk på **TUNER** gentagne gange for at vælge DAB.

2 Tryk på **SCAN**.

↳ Systemet udfører automatisk scanning.

↳ Alle de tilgængelige DAB-stationer gemmes.

↳ Radioen finder den første tilgængelige station.

Programmér DAB-radiostationer manuelt

Du kan højst programmere 30 forudindstillede DAB-radiostationer:

1 Find en DAB-station.

2 Tryk på **PROG** på fjernbetjeningen for at aktivere programmering.

3 Tryk på **▼/▲** på fjernbetjeningen for at tildele et nummer (1-30) til forudindstillingen.

4 Tryk på og hold **PROG** nede for at bekræfte.

↳ Det forudindstillede nummer for den gemte station vises.



Bemærk

- Hvis en DAB-station allerede er gemt under en forudindstillet placering, vil en ny DAB-station, der bliver tildelt denne placering, overskrive den gamle DAB-station.
- Forudindstillinger af DAB-radiostationer overskriver ikke FM-forudindstillinger.

Lyt til forudindstillede DAB-stationer

- 1 I DAB-tilstand skal du trykke på **PRESET/ALBUM▲▼** for at vælge et forudindstillet nummer.
 - ↳ Den DAB-station, der er gemt under det valgte nummer, udsendes.

Vis DAB-oplysninger

På displayet for DAB-transmission viser den første linje stationsnavnet, og den næste linje viser information om tjenesten for den aktuelle station. Der er 7 tilgængelige typer af informationer om tjenester.

- 1 Tryk på **INFO/RDS** gentagne gange for at løbe gennem displayoplysningerne (hvis de er tilgængelige).
 - ↳ DLS (Dynamic label segment)
 - ↳ PTY (programtype)
 - ↳ Ensemblenavn
 - ↳ Tid
 - ↳ Kanal og frekvens
 - ↳ Bithastighed og lydstatus
 - ↳ Signalfejlrate

Brug DAB-menuen

- 1 I tilstanden DAB skal du trykke på **MENU** for at komme til menuen DAB.
 - ↳ Den første indstilling [**Manual tune**] vises.

- 2 Tryk på **◀◀▶▶▶** for at rulle gennem menuindstillingerne:
 - [**Station list**]
 - [**Full scan**]
 - [**Manual tune**]
 - [**DRC**]
 - [**Prune**]
 - [**System**]

- 3 Tryk på **OK** for at vælge en indstilling.

- 4 Gentag trin 2-3, hvis der er en undermenu under et menupunkt.

Fuld scanning

Fuld scanning bruges til at udføre søgning efter DAB-stationer inden for et bredt område.

- 1 I DAB-tilstand skal du trykke på **MENU** for at komme til menuindstillingerne.
- 2 Tryk på **◀◀▶▶▶** gentagne gange, indtil [**Full scan**] vises.
- 3 Tryk på **OK** for at bekræfte valget.
 - ↳ Fuld scanning starter automatisk.

Manuel indstilling

Med denne funktion kan du finde en bestemt kanal/frekvens manuelt. Ud over at dreje på antennen for at få et bedre signal kan denne funktion også benyttes.

- 1 I DAB-tilstand skal du trykke på **MENU** for at vise indstillingen [**Manual tune**].
- 2 Tryk på **OK** for at bekræfte valget.
 - ↳ Displayet viser en kanal og dens frekvens.
- 3 Tryk på **◀◀▶▶▶** gentagne gange, indtil den ønskede kanal/frekvens vises.
- 4 Tryk på **OK** for at bekræfte valget.



Tip

- Du kan trykke på **INFO/RDS** for at ændre information om tjenester på displayet.
- Du kan justere antennens placering for at opnå den bedst mulige signalstyrke.

DRC (Dynamic Range Control)

DRC øger eller sænker graden af kompensation for forskelle i det dynamiske område mellem radiostationer.

Der findes tre kompensationsniveauer:

- **[DRC Off]**: Ingen kompensation. (standard)
- **[DRC Low]**: Middel kompensation.
- **[DRC High]**: Maks. kompensation.

1 I DAB-tilstand skal du trykke på **MENU** for at komme til menuindstillingerne.

2 Tryk på **◀◀▶▶** gentagne gange, indtil **[DRC]** vises.

3 Tryk på **OK** for at komme til undermenuen.

↳ Det aktuelle DRC-niveau vises på første linje.

4 Tryk på **◀◀▶▶** for at vælge en DRC-værdi

↳ **[DRC Off]**, **[DRC Low]** og **[DRC High]** vises på den anden linje.

5 Tryk på **OK** for at bekræfte valget.

↳ Du skulle kunne høre forskellen i komprimering med det samme.

System

- **[SW version]**: Vis softwareversionen for enheden.

- **[Factory reset]**: Nulstil alle indstillinger for denne enhed til fabriksindstillinger. Tryk på **OK** for at bekræfte nulstillingen.



Bemærk

- Den bedste metode til at afgøre, hvilke af disse DRC-værdiindstillinger, der passer dig bedst, er at prøve sig frem med dem på forskelligt kildemateriale.

Beskær

Denne indstilling opstiller en liste med aktive stationer og fjerner alle stationer, der er på listen men ikke har nogen tjeneste i dit område, fra listen over tjenester. Disse ugyldige stationer i tjenestelisten vises med et spørgsmålstegn (?) foran stationsnavnet.

1 Vælg at beskære stationer, og tryk på **OK**.

↳ Alle stationer, der er angivet med et spørgsmålstegn, vil blive slettet fra tjenestelisten.

10 Andre funktioner

Indstil alarm-timeren



Bemærk

- Denne afspiller kan indstille Disc, Tuner eller iPod/iPhone som kilde til alarm-timeren.

- 1 Kontroller, at du har indstillet uret korrekt.
- 2 I standbytilstand skal du trykke på og holde **TIMER** nede.
- 3 Tryk på **DISC**, **TUN** eller **iPhone/iPod** for at vælge en kilde.
- 4 Tryk på **TIMER** for at bekræfte.
↳ Timecifrene vises og begynder at blinke.
- 5 Tryk på ◀◀▶▶ for at indstille timetallet.
- 6 Tryk på **TIMER** for at bekræfte.
↳ Minutcifrene vises, og de begynder at blinke.
- 7 Tryk på ◀◀▶▶ for at indstille minuttallet.
- 8 Tryk på **TIMER** for at bekræfte.
↳ Timeren er indstillet og aktiveret.

Aktivering og deaktivering af alarm-timeren

- 1 I standbytilstand skal du trykke på **SLEEP/TIMER** gentagne gange for at aktivere eller deaktivere timeren.
↳ Hvis timeren er aktiveret, viser displayet .
↳ Hvis timeren deaktiveres, forsvinder .



Tip

- Alarm-timeren er ikke tilgængelig i tilstanden MP3 LINK.
- Hvis kilden DISC/iPod/iPhone vælges, men der ikke er sat en disk i, eller der ikke er tilsluttet en iPod/iPhone, vil systemet automatisk skifte til tuner-kilden.

Indstil sleep-timeren

Denne enhed kan automatisk skifte til standby efter en forudindstillet periode.

- 1 Mens enheden er tændt, skal du trykke flere gange på **SLEEP** for at vælge et fast tidsinterval (i minutter).
↳ Når sleep-timeren er aktiveret, viser displayet **zzz**.

Sådan deaktiveres sleep-timeren

- 1 Tryk gentagne gange på **SLEEP**, indtil "OFF" vises.
↳ Når sleep-timeren deaktiveres, forsvinder **zzz**.

Lyt til en ekstern enhed

Du kan også lytte til en ekstern lydenhed via enheden.

- 1 Tryk på **AUX** for at vælge MP3 Link som kilde.
- 2 Tilslut det medfølgende MP3 Link-kabel til:
 - **MP3 LINK**-stikket på denne enhed
 - hovedtelefonstikket på enheden
- 3 Start afspilning af enheden. (Se brugervejledningen til enheden)

11 Produktinformation



Bemærk

- Produktoplysninger kan ændres uden varsel.

Specifikationer

Forstærker

Vurderet effekt	15 W RMS
Frekvensgang	60 - 16 kHz, ± 3 dB
Signal-/støjforhold	> 65 dBA
Aux-indgang	0,5 V RMS 20 k ohm

Disk

Lasertype	Halvleder
Diskdiameter	12 cm/8 cm
Understøttet disk	CD-DA, CD-R, CD-RW, MP3-CD
Audio DAC	24 bit/44,1 kHz
Samlet harmonisk forvrængning	< 1%
Frekvensgang	60 Hz -16 kHz (44,1 kHz)
S/N ratio	> 65 dBA

Tuner

Indstillingsområde	87,5-108 MHz DAB: 174,92 - 239,20 MHz
Frekvensbånd (FM)	50 KHz
Sensitivitet	
– Mono, 26 dB S/N ratio	< 22 dBf
– Stereo, 46 dB S/N ratio	> 43 dBf
Søge selektivitet	< 28 dBf
Samlet harmonisk forvrængning	< 2 %
Signal-/støjforhold	> 55 dB
Antal forudindstillede stationer	30 (FM) 30 (DAB)

Højttalere

Højttalerimpedans	4 ohm
Højttalerdriver	3,5"
Sensitivitet	>82 dB/m/W

Generelle oplysninger

Vekselstrøm	230 - 240 V, 50 Hz
Strømforbrug ved drift	25 W
Strømforbrug ved standby	<2 W
Mål	
- Hovedenhed (B x H x D)	209 x 231 x 147 mm
- Højttalerkabiner (B x H x D)	146 x 228 x 160 mm
Vægt	
- Med emballage	6,6 kg
- Hovedenhed	1,95 kg
- Højttalerkabiner	2 x 1,2 kg

Understøttede MP3-diskformater

- ISO9660, Joliet
- Maksimale antal titler: 999 (afhængigt af filnavnenes længde)
- Maksimale antal album: 99
- Understøttede samplingfrekvenser: 32 kHz, 44,1 kHz, 48 kHz
- Understøttede bithastigheder: 32-256 (kbps), variable bithastigheder

12 Fejlfinding



Advarsel

- Kabinettet bør aldrig tages af apparatet.

Prøv aldrig selv at reparere systemet, da garantien i så fald bortfalder. Hvis der opstår fejl på apparatet, bør du kontrollere følgende punkter; inden du bestiller reparation. Hvis der fortsat er problemer, skal du gå til Philips websted på www.philips.com/welcome. Når du kontakter Philips, skal du sørge for, at apparatet er i nærheden, og at modelnummeret og serienummeret er tilgængelige.

Ingen strøm

- Kontroller, at enhedens strømkabel er korrekt tilsluttet.
- Kontroller, at der er strøm i stikkontakten.
- Da systemet har en strømbesparende funktion, slukker det automatisk 15 minutter efter, at afspilningen af spor er slut, hvis der ikke i mellemtiden er blevet betjent nogen knapper.

Ingen lyd eller dårlig lyd

- Juster lydstyrken.
- Frakobl hovedtelefonerne.
- Kontroller, at højttalerne er tilsluttet korrekt.
- Kontroller, om de blottede højttalerkabler er fastklemt.

Der er byttet om på lydoutputtet fra venstre og højre

- Kontroller højttalertilslutningerne og -placeringen.

Ingen reaktion fra enheden

- Fjern strømkablet, og tilslut det igen, og tænd derefter for systemet igen.

Fjernbetjeningen fungerer ikke

- Inden du trykker på en funktionsknap, skal du først vælge den korrekte kilde med fjernbetjeningen i stedet for på hovedenheden.
- Prøv at formindske afstanden mellem fjernbetjeningen og enheden.
- Isæt batteriet således, at dets poler (+/-) vender som vist.
- Udskift batteriet.
- Peg fjernbetjeningen direkte mod sensoren på forsiden af enheden.

Der blev ikke fundet nogen disk

- Indsæt en disk.
- Kontroller, om disken er sat omvendt i.
- Vent, indtil kondensen på linsen er fordampet.
- Udskift eller rengør disken.
- Brug en færdiggjort CD eller en disk med korrekt format.

Dårlig radiomodtagelse

- Øg afstanden mellem enheden og dit TV eller din VCR.
- Træk antennen helt ud.

Timeren fungerer ikke

- Indstil uret korrekt.
- Aktiver timeren.

Ur-/timerindstillingen er blevet slettet

- Strømmen er blevet afbrudt, eller netledningen er blevet trukket ud.
- Indstil uret/timeren igen.

Om DAB

Om DAB (Digital Audio Broadcasting)

DAB-digitalradio er en ny metode til at sende radioprogrammer via et netværk af jordbaserede sendere. Lytterne får flere valgmuligheder og oplysninger leveret i tydelig, støjfri lydkvalitet.

– Teknologien gør det muligt for modtageren at koble sig til det stærkeste signal, den kan finde.

– Med digitale DAB-stationer er der ingen frekvenser at huske, og enheder er indstillet efter stationsnavn, så der er intet behov for indstilling, når du er på farten.

Hvad er et multipleks?

Digital radio udgøres af en enkelt blok frekvenser, som kaldes et multipleks.

Hvert multipleks fungerer inden for et frekvensspektrum, som f.eks. Bånd III til DAB-udsendelser.

DAB-RADIOSTATIONER OG DLS

Hver DAB-radiostation (eller multipleks-operator) leverer også tekst- og lyddata-tjenester. Nogle programmer er understøttet af DLS (Dynamic Label Segments).

Det er data, som du kan læse som rulletekst på displayet på din DAB-radio. Nogle stationer sender nyheder, rejseoplysninger og vejrudsigter; oplysninger om aktuelle og kommende programmer; internetadresser og telefonnumre.

Du kan finde flere oplysninger om dækning og tjenester for digital radio på: www.drdb.org.

